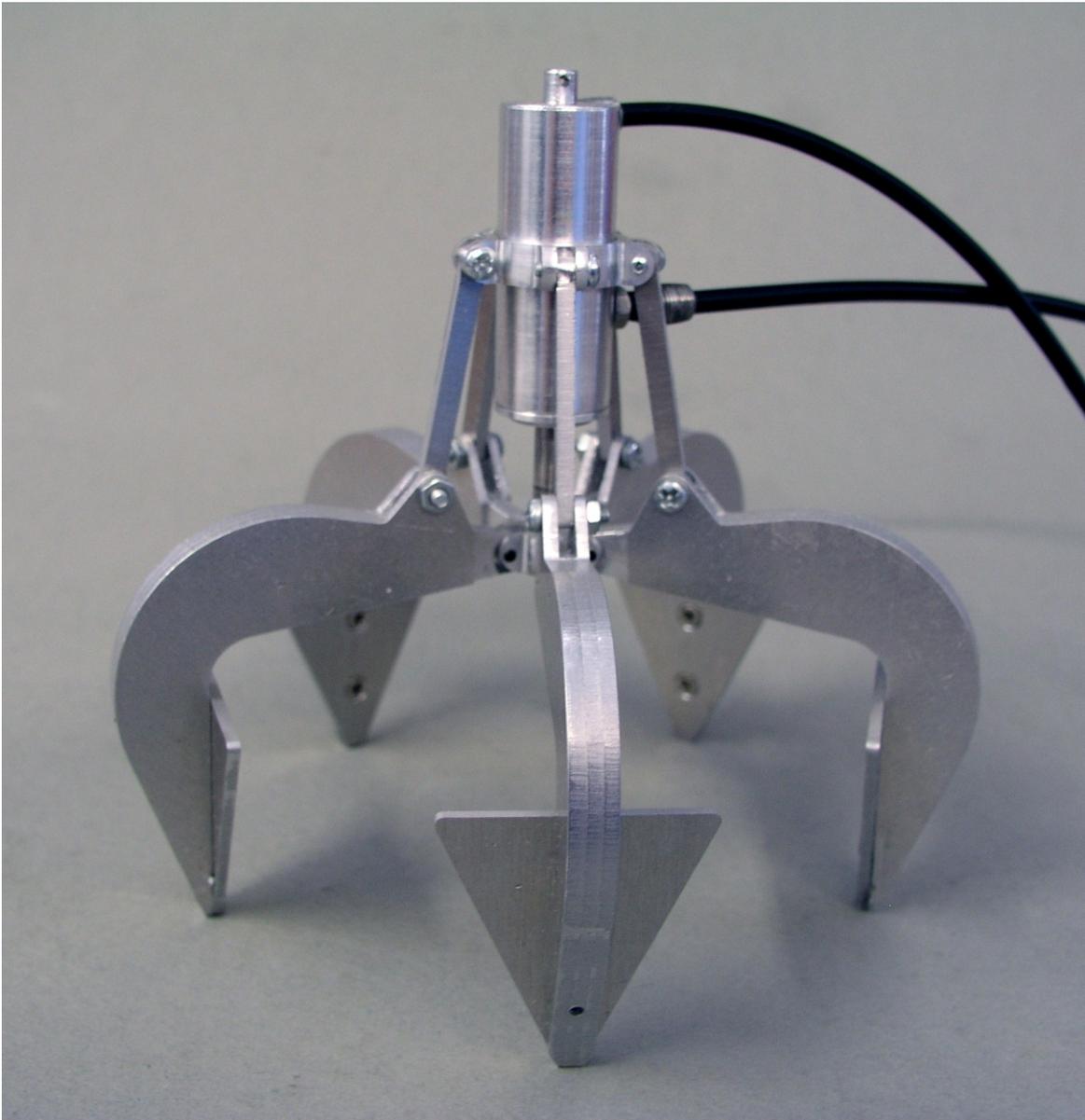


Schrottgreifer für Ladekran

scrap grabber for folding-crane



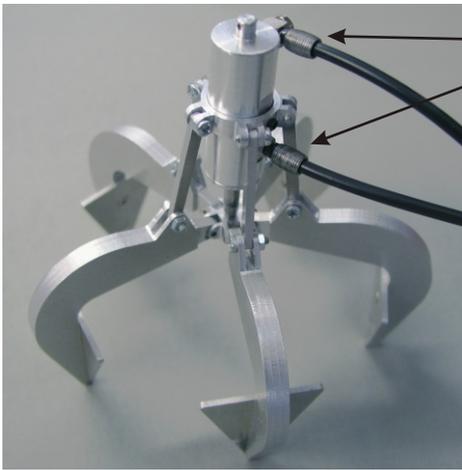
Stückliste		/	packing list
2x	Schnellkupplungs-Stecker (H060)	/	quick-coupling-plug (H060)
2x	Anschlussnippel (H022)	/	hydraulic nipples (H022)
4x	Sicherungshülsen (H020)	/	securing-sleeves (H020)
0,5m	Schlauch 3mm (H052)	/	hose Ø3mm (H052)



**Bitte vermeiden Sie Überlastung des Greifers durch zu schwere Gegenstände oder Abstützen des Krans auf dem Greifer .
Beschädigungen die auf Überlastung zurückgeführt werden sind von der Gewährleistung ausgenommen .**



**Avoid to overload the gripper by handling heavy things or lean the crane onto it.
Damages caused by overloading are not in warranty.**



Sicherungshülsen (H020)
securing-sleeves (H020)

Entfernen Sie die Schlauchbrücke von dem Zylinder
(dieser Schlauch ist **NICHT** druckfest !)
und schließen Sie anschließend die beiden Enden
des beiliegenden Schlauches an den Zylinder an.

Vergessen Sie nicht die Schläuche mit Sicherungshülsen zu sichern

Remove the bridging hose from the cylinder ...
(this hose is **NOT** pressure-resistant !)
... and then connect the two ends
of the included hose to the cylinder.

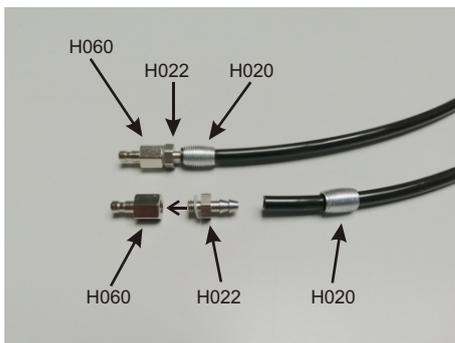
Don't forget to secure the hoses with scuring-sleeves



Schneiden Sie den zuvor an den Zylinder angeschlossenen
Schlauch zunächst in der Mitte durch; und passen Sie die Länge
der daraus resultierenden zwei Schlauchleitungen anschließend ggf.
an Ihr Modell an, so daß der Greifer in beide Richtungen drehen kann.

Now divide / cut the hose in the previous step mounted to the cylinder
in the middle (into two pieces).
May be fit the length of the resulting two hose-lines to your model,
so that the gripper can turn fully into both directions.

**Der Zylinder ist komplett mit Öl gefüllt !
Betätigen Sie den Greifer daher nicht per Hand solange die Schlauchenden offen sind.
Trotzdem kann ein wenig Öl austreten, halten Sie ggf. einen Lappen oder Taschentuch bereit.**
The cylinder is filled with oil, so do not open or close the grapper manually while the hose ends are open.
Anyway there may come out a little bit of oil so may be you should have a rag or handkerchief ready.



Schrauben Sie danach je einen Nippel (H022)
in die Schnellkupplungsstecker (H060) und
verbinden Sie die offenen Schlauchenden
vom Zylinder mit den Anschlussnippeln (H022)

Vergessen Sie nicht die Schläuche mit Sicherungshülsen zu sichern

After that screw the nipples (H022) into the coupling-plugs (H060)
and sonnect the open hose ends from the cylinder to it.

Don't forget to secure the hoses with scuring-sleeves



**Der Zylinder ist komplett mit Öl gefüllt !
Betätigen Sie den Greifer daher nicht per Hand solange die Schlauchenden offen sind.
Trotzdem kann ein wenig Öl austreten, halten Sie ggf. einen Lappen oder Taschentuch bereit.**
The cylinder is filled with oil, so do not open or close the grapper manually while the hose ends are open.
Anyway there may come out a little bit of oil so may be you should have a rag or handkerchief ready.

Sie können den Transportschlauch verwenden, um die offenen Enden
der Schnellkupplungs-Stecker mit einer Schlauchbrücke zu verschließen.

You can use the (transparent) transport-hose removed from the cylinder
to bridge/close the open ends of the coupling-plugs.